

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Vármegyeháza
Telefonszám: 22.09
Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként
10 fillér
Felelős kiadó:
BALLA JÁNOS

Megjelenik szombaton délelben.
Előfizetési díjak:
Egy évre 4.80 P
Fél évre 2.40 P
Negyed évre 1.20 P
Kéziratokat nem adunk vissza
Felelős szerkesztő:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Heti szemle

Uj rendszer a ruházat biztosítására.
A közellátás terén a közelmúltban több átfogó és nagyjelentőségű újítás történt. Legutóbb pedig két újabb rendelet jelent meg, amely a lakosság ruházódásának kérdését rendezzi, szervezi át és helyezi teljesen új alapokra.

A mindennapi kenyér biztosítása után tehát most a ruházat biztosításáról van szó, ami a mai körülmények között talán a legnehezebb feladat. A háboru miatt ugyanis külföldi nyersanyagot behozni alig lehet és az a kevés, amit sikerül megszerezni, rendkívül megdrágult. Ezért az államnak kell gondoskodnia arról, hogy a szűkösen rendelkezésre álló nyersanyagot a gyárak úgy dolgozzák fel, hogy abból semmi el ne vesszen és a feldolgozás után olyan ruházati cikkek álljanak rendelkezésre, amelyek a legszélesebb néprétegek, elsősorban pedig a termelő munkát végző tömegek szükségletét elégítik ki.

Ezt a célt szolgálja a textilnagyereskedők kijelölése és a Textilközpont létesítése. A mostani rendelkezések azonban ennél is tovább mennek, mert ezután a termelt áruk útját mindvégig figyelemmel kíséri a hatóság és a szétosztást fokozottabb mértékben irányítja, a gyáriparnál és a kereskedelemnél egyaránt. Célja ezeknek a rendelkezéseknek az, hogy az áru ne térjen mellékutakra, ne kerüljön zugiacra.

Az új rendezés nem érinti a becsületes kereskedő érdekeit, aki polgári haszonnal, legális úton teljesíti hivatását. Viszont sok más előnye is van az új rendszernek, amely egyenletesebbé teszi az elosztást az ország területén, úgyhogy a szűkösen rendelkezésre álló készletből — ha szerényen is — mindenki részesülni fog. Ezenfelül pedig újat állja a mesterséges és káros drágításnak, mert az új rendeletek a többi között azt is kimondják, hogy a textilárak fogyasztói árat maradandó módon (bele szöve) fel kell tüntetni. Így a leghatásosabb árellenőrzést tulajdonképpen maga a közönség végzi.

Miért emelték a vasuti menetdíjakat?
Mint hogy a jelenlegi háborús helyzetben még ma is igen sok a felesleges utazás — ezért a kormány kénytelen most még szigorubb eszközökhöz nyulni és a menetdíjakat április 15-től kezdve igen tetemesen, átlagosan 50%-kal felemelte.

De különös figyelemmel volt a kormányzat azokra az utaskategóriákra, amelyek foglalkozási helyüket nap mint nap vasuton tudják csak elérni. Ezért a munkások, tanulók és köztisztviselők kedvezményes menetdíjai (féláru, havi-bérletjegyek, tanuló havijegyek, 7, 6 és 4 napos munkáshetijegyek, a munkakeresés céljából rendszeresített munkás menetjegy fizetek és a 14 napon belül egy menettérre utazásra jogosító munkásmenettérre jegyek a Budapest környékén rendszeresített 30 lapos köztisztviselői menetjegy fizetek) teljesen változatlanok maradnak, vagyis semmiféle emelés nem történt.

Ugyancsak nem változnak az árudij-szabások, továbbá a poggyász és expressz áru díjszabások sem, sőt e téren a kormányzat az ország tűzifa ellátása érdekében még további engedményeket is tesz, amennyiben a tűzifának eddigi rendkívül alacsonyan megállapított egységes fuvardíját több hónapon át 50 százalékkal csökkenti.

Adminisztrációs szempontból lényeges újítás a sebes és gyorsvonati menetdíjnak pótdíjjal való képzése. Ennek folytán az eddigi jegytipusoknak száma jelentősen, mintegy 75%-kal csökken és ez a jegykiadását lényegesen leegyszerűsíti.

A miniszter újból felhívta a közönséget, hogy a vasutat csak a legszükségesebb esetekben vegye igénybe.

Tizezren áldoztak Ujhelyben a missziós héten

4 000 hívő vett részt a régóta nem látott impozáns aranyu szombati körmenetben

A sátoraljauhelyi róm. kat. plébánia templomban tartott hat napos misszió április 10-én, szombaton este 6 órakor körmenettel zárult. Ulána a templomban Te Deum volt. A nagyszabásu, áhítatos, gyertyafényes körmenetben részt vettek a kegyur, a katolikus hivatalvezetők, az egyháztanács, az iskolák és körülbelül 4000 hívő.

A templom előtti téren elhelyezkedve

ez a hatalmas sereg elénekelte a magyar Himnuszt, a Boldogasszony Anyánkat és a kongresszusi himnuszt. Ezt követte a szentségi áldás.

A Te Deum után Homér Gyula apát-plébános megköszönte a missziós pátereknek nagy fáradtsággal járó munkájukat. Mintegy 3000 en gyóntak egy hét alatt és a szentáldozáshoz közel tizezren járultak ezen a héten.

Nemzetvédelmi ünnepség a városi színházban

A Kormányzó Ur Ó Főméltósága által érdemes felsőzempléni magyaroknak adományozott Nemzetvédelmi Keresztek dr. vitéz Fáy István főispán jelenlétében holnap, április 18-án, vasárnap délelőtti fél 12 órakor a sátoraljauhelyi városi színházban megtartandó ünnepség keretében adják át.

Tekintettel arra, hogy a vármegye főispánja is a kitüntetettek között van,

a Nemzetvédelmi Keresztek átadását a Káptalan kiküldött képviselője, vitéz Vajtaly Ottó nyug. vezérőrnagy fogja eszközölni, aki Pisztrai Géza országos főtitkár kíséretében érkezik Ujhelybe.

Kitüntetett magyar testvéreink iránti megbecsülésünknek megjelenésünkkel adjunk kifejezést.

Az átadásra kerülő Nemzetvédelmi Keresztek száma: 150.

Kineveztek a vármegyei közellátási bizottságot

Dr. vitéz Fáy István főispán, közellátási kormánybiztos kinevezte Zemplén vármegye törvényhatósági közellátási bizottságának rendes tagjává: vitéz Asbóth Aladár sárospataki vállalati igazgatót, Béres István királyhelmeci kereskedőt, Eötvös Jenő sárospataki Hangya körzetvezetőt, Fiedler János szerencsi sajtógyarost, gróf Haller Ferenc bodrogkisfaludi szőlőbirtokost, dr. Kossuth Pál bodrogszögi földbirtokos, országgyűlési képviselőt, Karázi Dániel tiszakarádi

kisbirtokost, Poós József sátoraljauhelyi cipész mestert és dr. báró Waldbott Frigyes sátoraljauhelyi nagybirtokost.

A bizottságnak ezenfelül hivatalból tagjai: Bornemisza Miklós alispán, Körössy Dániel vm. gazdasági felügyelő és Ruzsák István m. kir. közellátási felügyelő, ki egyben a bizottság előadója is.

A polgármester, illetve a főszolgabírók egyuttal kineveztek a városi és községi közellátási bizottságok tagjait.

A közigazgatási bizottság üléséből

A vármegye közigazgatási bizottságának hétfői ülésében a szakeladók beszámoltak a vármegye március havi állapotáról.

A bizottság elhatározta, hogy Zemplén-agárd községet is becsatolja a Ricse székhellyel megalakított állatorvosi körbe.

A szakeladók jelentéseiből a következő érdekes részleteket emeljük ki.

Esőért imádkozunk!

Körössy Dániel vm. gazdasági felügyelő jelentése szerint az egész hónap rendkívül száraz volt. A nappali felmelegedések 18 C-ig, míg az éjszakai lehülések minusz 9 C-ig terjedtek. Csapadék mindössze 6,5 mm. volt. Ez az időjárás a talajelőkészítési és vetési munkálatoknak kedvezett, azonban a vegetáció megindulását késleltette. Igen kívánatos volna bőséges csapadék.

Az őszi kalászosok és évelő takarmányok általában jól teleltek. Meleglet és bőséges csapadékot kívánnak.

A sertés oltás

elmulasztásának eredménye.

Az állategészségügy helyzete kedvező, a tavaszi védőoltások folyamatban vannak. Sercégő üszök állapotát meg 2, lépfene 2, sertéspestis és lőrühösség 1—1 esetben.

Sertéspestist állapítottak meg Garanyban, a szimultán oltásban még nem részesült fél év körüli sertések között.

Borban fellülkerekedett

a kínlat.

Szilágyi Dezső szőlészeti és borászati főfelügyelő jelentése szerint egyes

szőlőkben már az első kapálást is megkezdték. Az elmúlt évi borok is igen szépen fejlődtek, tisztulnak, karakteresednek, ugyanarra, hogy az elmúlt esztendő egyik egészen jóminőségű bortermő éveink közé számíthatjuk.

A borkereslet kissé aláhanyatlott. A tavaszi munkálatok megindulása és az export szünetelése jelentéktelen áresést okozott. Általánosságban véve inkább kínlat, mint kereslet mutatkozik. A borárak ennek dacára magasnak mondhatók s a magas borárak adta helyzet következtében a szőlők és szőlőparlagok vétele után szokatlan érdeklődés mutatkozik.

Borkészlet: 1942 évi termései új bor 80.000 hl. különféle évjárati óborok 10.000 hl. Aszaborokban igen jelentéktelen a készlet és viszont ezekben nagy kereslet is mutatkozik.

Közoktatási ügyek.

A dr. Szilágyi György helyettes kir. tanfelügyelő által felolvasott jelentés szerint a miniszter Hortobágyi János Sárospatak-máriatanyai állami h. tanítói rendes tanítóvá nevezte ki.

A kassai főigazgató jóváhagyta Madai János Vilyvitányi rk., Mészáros Antal körömi rk., Fehérvári Ferenc szőlőskői községi, Groholy Ágoston komlóskői gk., Tarpay Klára és Nemeséry Etelka tiszakarádi ref., Hodossy Róza és Nagy Mária makkoshotykai ref., népiskolai helyettes tanítóknak rendes tanítóvá, továbbá Szabó István bodrogszentesi községi tanítóknak h. tanítóvá történt megválasztását.

Özv. Huszócyné Formády Mária

bodrogszögi áll. népiskolai rendes és Fenczik Magda Láca-monyhatanyai helyettes tanítók állásukról lemondottak.

Sok volt a vereskasas.

Az alispáni jelentés szerint márciusban tüzesetek voltak Kisgérés, Ricse, Cigánd, Szinyér, Kisrosvágy, Erdőhorvát, Herczegkut, Alsódobosza, Zemplén, Alsóberecki, Céke, Mikóháza községekben 1—1 esetben, Bodrogszardahely, Rátka, Sárospatak községekben 2—2 esetben és Tállya községben 4 esetben.

A vármegye lakosságának március havi lisztellátására a miniszter 41.100 ellátatlan részére 351 q. nullás, 1616 q. egységes és 529 q. tengeri lisztet, összesen 2496 q. lisztet utalt ki.

Érdekes ügyek

a vármegyei kisgyűlés előtt

A vármegye kisgyűlését április 12-én, hétfőn tartották meg dr. vitéz Fáy István főispán elnöklété alatt.

A kisgyűlés jóváhagyta a Monok községi kézbesítők bérének felemelését. Jóváhagyta a kisgyűlés Nagykövend község képviselőtestületének azon határozatát is, mellyel a *községi könyvtár* részére évi 50 pengő tisztelet díjat szavazott meg.

Monok község képviselőtestülete a régi óvoda épületét leventetthon céljaira engedte át.

Kesznyéten község képviselőtestülete elhatározta, hogy leventetthont épít.

Nagygérés község képviselőtestülete elhatározta, hogy a körjegyzői iroda és lakás céljaira szolgáló épület megvásárlására 10.000 pengő hosszulejáratu OTI kölcsönt vesz fel.

Taktaharkány község a fedeztetési állomás további fenntartását határozta el. Mindezen községi határozatokat a kisgyűlés jóváhagyta.

Ezután került sor a Tállya községi vadászberlet tárgyalására. A tállyai képviselőtestület a 6670 kat. holdnyi községi vadászterületet versenytárgyalás útján a tállyai vadásztársaságnak évi 200 pengő bérösszegért adta bérbe.

A kisgyűlés ezt a bérösszeget tul alacsonynak találta.

Tekintettel arra, hogy a meghirdetés nem volt szabályszerű, a kögyűlés nem hagyta jóvá a tállyai vadásztársaság vadászberletét.

Jóváhagyta ellenben a kisgyűlés Tokaj község azon határozatát, mely szerint a tokaji vágóhid vizellátásának biztosítása érdekében 5000 pengő vármegyei kölcsönnel mélyfuraltu kutat létesítenek.

Ezután a kisgyűlés Bodroghalom község vadászberleti ügyét tárgyalta. A megtartott versenytárgyaláson a vadászterület, mely 1900 kat. holdat tesz ki, 405 pengő évi bérért dr. Nagy Árpád ujhelyi főorvosnak adták bérbe. Később utóajánlatot adtak be. A kisgyűlés úgy döntött, hogy az utóajánlatot nem veszi tekintetbe, minthogy többek hozzászólása után az a vélemény alakult ki, hogy az utóajánlatok korlátlan elfogadása az árverések megtartását illuzórikussá tenné, mert ilyen módon minden árverési eljárás meg lehetne hiusítani.

Nem hagyta jóvá a kisgyűlés a tokaji képviselőtestületnek a hidmérleg és a piaci helypénz bérlet leszállítására vonatkozó határozatát, mert azt nem tartotta indokoltnak a mai viszonyok között. Az ilyen leszállítások elszaporodása esetén ugyanis szintén elvesztené jelentőségét a versenytárgyalás, hiszen az utólagos leszállítás reményében egyesek magasabb ajánlatot adhatnának be. Ezért ebben a kérdésben is elvi jelentőségű határozatot hozott a kisgyűlés.

Zempléni képviselők megbízásai

Vitéz Tórs Tibort a népszerű dél-zempléni országgyűlési képviselőt újból a képviselőház alelnökévé választották. Szabó Zoltán dr. az állandó összeférhetetlenségi bizottság, Zichy Nándor gróf pedig a véderő bizottság tagja lett. A felsőházi választáson dr. Bethlen Pál grófot, az alsózempléni református egyházmegye világi gondnokát jegyzővé választották meg.

A Gazdasági Egyesület Ülése

A terménybeszolgáltatási rendelet végrehajtása érdekében gyűlt össze a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület igazgatóválasztmánya. Mintegy negyven igazgatóválasztmányi tag gyűlt össze dr. báró Waldholtz Frigyes elnöke alatt, aki napirend előtt javasolta, hogy Engelberth Rezső ügyvezető titkárt a vármegye gazdasági életében kifejtett közhasznú tevékenységének elismeréseképpen ügyvezető igazgatóvá léptessék elő, ami egyhangú határozattal meg is történt. A titkári jelentés felolvasása után sok fontos gazdasági kérdést tárgyaltak le. Az igazgatóválasztmány a továbbiak során az egyesület lótenyésztési szakosztálya igazgatójával kinevezte Rajky Jenő ny. ezredest.

Április 15-től ismét lehet csomagot küldeni a harcterre

A polgári postahivatalok április 15-től ismét felvesznek tábori postacsomagokat. A csomagok két kilógramm súlyúak lehetnek és feladásuk kizárólag a kékszíni bélyegjegyes tábori postai levelezőlap megfelelő havi szelvényének felhasználásával történhetik. Nyomatékosan felhívják a közönség figyelmét arra, hogy kizárólag csak azok részére küldjenek csomagot, akik azt kérték. A csomagban romlandó tartalom élelmiszer nem küldhető.

Idősebb Máv. nyugdíjas, aki kedvezményes utazásra érvényes arcképes igazolvánnyal rendelkezik

Pénzbeszedő vagy más állást elvállalnék.

Németül beszélek és írok. Anyagi biztosítékom: 25.000 P értékű ingatlan. Cím a kiadóhivatalban.

Gyűjtsük a gyógynövényeket

Sokak előtt még ma is ismeretlen, hogy az uton-utfélen látható különböző növények és erdei magvak mily nagy jelentőséggel bírnak a gyógyszeripar szempontjából. Eddig a gyógyszereink legtöbbjéhez szükséges alapanyagokat külföldről nyertük, most tehát minden törekvésünkkel azon kell lennünk, hogy ezeket a gyógyítás szempontjából nélkülözhetetlen anyagokat saját erőnkkel teremtsük elő. Ezt a célt szolgálja a gyógynövények gyűjtése, ami nemcsak a háborus gazdálkodás tekintetében bír fontossággal, hanem némi kis szakértelem megszerzése után megélhetési alapot is nyújthat. Újhelyben most Azbey Sarolta eddigi gyógynövénybevaltó gyógynövénygyűjtő tevékenységét létesítette és bárkinék, aki ezzel a hasznos tevékenységgel foglalkozni kíván, készséggel nyújt felvilágosítást személyes vagy levélelbeli megkeresés alapján. Sátoraljaujhely, Kazinczy u. 25. telefonszám: 21-15.

A Vigadó közismert kitűnő foglaltja ismét kapható

Minden este hangulatos kombinált jazz zene. Külön vadász terem

Kibővült az újhelyi közellátási felügyelőség

A közellátásiügyi miniszter most megjelent körrendeletével megállapította a közellátási felügyelőségek működési területét. Eszerint a sátoraljaujhelyi közellátási felügyelőség működési területe Zemplén vármegyére és Ung vármegyére (Ungvár város kivételével) terjed ki.

Egyébként dr. vitéz Fáy István főispán, közellátási kormánybiztos vezetésével az Újhelyben, a Hangya Bort felett elhelyezett közellátási felügyelőség eddigi személyzete is jelentősen kibővült még ebben a hónapban. Hat tisztviselő érkezik Budapestről, azonkívül Újhelyben is több férfi és női munkatársat vesznek fel.

Csaknem 100 méter hosszú lesz a szőlőskei hid

Uj közutat építenek az épülő szőlőskei Bodroghidon

A héten megszemléltük a Szőlőske községében épülő Bodrog folyón átvezető hidat, amelynek építése már a vasszerkezet építésénél tart. Az épülő hidnál találtak a vármegye alispánját, az államépítészeti hivatal főnökét és Mészáros F. mérnököt az építés vezetőjét. Mészáros mérnök elmondotta többek között, hogy sikerült két pontot (uszályt) szerezni, amelyek segítségével a pilóták (tartóoszlopok) leverése megkezdődhetett, sőt nemskára be is fejeződik. Ezután veszi kezdetét a folyó feletti vasszerkezet szerelése, amelynek leszállítása most van folyamatban. A folyó két partján mintegy ötven méter hosszúságban már elkészült a két vasbeton feljáró és pillér, most folyik a munka második része, a folyó felett 93 méter hosszúságban elkészítendő vasszerkezet építése. Lázasan tempóban dolgoznak mérnökök, felügyelők és munkások, akik valamennyien környékbeli és megyebeli munkások. Az új Bodroghid üzembehelyezése alighanem ősszel már megtörténik, ezért a hidhoz vezető és újonnan készülő három irányból összefutó mintegy két km. hosszúságú utszakasz építése is rohamos ütemben halad. Az épülő Bodrog-hid mellett lévő ideiglenes fahidhoz vezető megyei ut a felavatás után községit ut lesz és az új bodroghidhoz a most készülő új törvényhatósági közúton fog a forgalom lebonyolódni.

A belföldi borok új márkázása

Az új kormányrendelet kötelezővé teszi bármely fajtájú magyar termésti bornak állami ellenőrző jeggyel való ellátását, ha a bor külföldön palackokban kerül forgalomba. Megváltoztatja az állami ellenőrzőjeggyel rajzát; hordóban nem, hanem csak palackban lévő bor állami ellenőrzőjeggyel való ellátás

sát teszi lehetővé: a tokajhegyaljai boroknál a mintaul veendő borok mennyisége csökkent. A bor állami ellenőrzőjeggyel való ellátásának engedélyezése iránti kérelmet a földmívelésügyi miniszterhez címezve az illetékes szőlészeti és borászati felügyelőségnek kell benyújtani.

Üzleti záróra Sátoraljaujhelyben

Sátoraljaujhely város területén olyan nyílt árusítási üzletet, amelyben kizárólag, vagy túlnyomóan élelmiszert (csemeget, cukorkát és fűszerfélét) is ideértve, vagy tüzelőanyagot árusítanak, közzapon reggel 6 óra előtt kinyitani és este 7 óráig tartani nem szabad. Egyéb nyílt árusítási üzletet április 1-től szeptember 30-ig terjedő időszakban hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken reggel 7 óra előtt kinyitni és d. u. 6 óráig tartani, szombaton pedig reggel 7 óra előtt kinyitni és délután 2 (kettő) óráig tartani nem szabad. A hozzánt intézett kérdésekre ezen a helyen állapítjuk meg, hogy a szombati délután 2 órai hétfői üzletzárás semmiféle élelmiszer és fűszerüzletre továbbá tüzelőanyagot árusító kereskedésre nem vonatkozik.

A városi szabályrendelet nem tartalmaz kifejezett rendelkezést arra nézve, hogy ezek az élelmiszer stb. kereskedések kötelesek volna nyitva tartani szombaton délután. Aki tehát akar, becsukhatja ezek közül üzletét szombaton délután 2 órakor, de viszont vitán felül áll, hogy az élelmiszer, fűszer és tüzelőanyag kereskedéseknek joguk van szombaton este is 7 (hét) óráig nyitva tartani. Azokat az üzleteket, amelyekben kizárólag továbbárusítók részére szolgáltatnak ki árut, reggel hét óra előtt kinyitni és este 6 óráig, szombaton délután 2 óráig tartani nem szabad. A Gergely naptár szerinti ünnepnapokon, ha nem törvényes munkaszüneti

3860/1943. sz. Zemplén vármegye alispánja

Pályázati hirdetmény.

Tolcsva nagyközségnél lemondás folytán megüresedett községi irodatiszti állásra pályázatot hirdetek. A kinevezett tisztviselőt, az állással egybekötött és a jogszabályokban megállapított illetmények illetik meg, természetbeni javadalom nincs. A pályázati kérvényt hatóságomhoz kell címezni és a 37.200 - 1943. B. M. sz. rendelet 4. §-ában foglalt rendelkezések szerint kell felszerelni. A pályázati kérvényt az a pályázó, aki már közszolgálatban áll, előjáró hatóságánál (hivatalánál, parancsnokságánál), míg az, aki közszolgálatban nem áll, annak a járásnak a főszolgabírájánál, illetőleg annak a városnak polgármesterénél nyújtja be, akinek a területén lakik. Pályázati határidő: a jelen pályázati hirdetménynek a Budapesti Közlönyben való megjelenését követő naptól számított 15 nap. Sátoraljaujhely, 1943. április 10-én. Bornemisza Miklós s. k. alispán.

nap, valamint Nagypénteken az összes nyitárusítási üzleteket déli 12 óráig nyitva tartani nem szabad. A kávéházak és tejivócsarnokok reggel 6 órától, a kifőzések reggel 7 órától este 11 óráig tarthatók nyitva. A fodrászüzletek reggel 7 órától este 7 óráig, szombaton este 9 óráig, törvényes munkaszüneti napnak nem minősülő Gergely naptár szerinti ünnepnapon déli 12 óráig, Nagypénteken délután 5 óráig tarthatók nyitva. A zárórán túl az üzlethelyiségbe új vendéget beengedni nem szabad, olyan vendéget azonban, aki a záróra előtt érkezett az üzlethelyiségbe, a zárórán túl legfeljebb 30 percig szabad kiszolgálni.

TÖRVÉNYHÁZBÓL

Pénzt szeretett volna felvenni a nagygéresi Hitelszövetkezetből Radi Andrásné odavaló lakos, de a vezetőség csak akkor adta az esetet, ha a váltót Radi Albert és Bácskai Albert nagygéresi lakosoktól aláírta. Az asszony meg is kérte a két gazdát, de ők nem vállalták érte jóátállást. Erre Radi Andrásné a 100 pengő értékű váltóra aláírta Radi Albert és Bácskai Albert nevét. Így a hitelt felvehette, de kis idő múlva kiderült a csalás és bíróság elé került a váltóhamisítási ügy. A bíróság magánokirathamisítás büntette és család vétsége miatt mondotta ki bűnösnek Radi Andrásné és jogerősen hathavi börtönrre ítélte.

Még a nyárvégi hetekben történt, hogy Szilvási Imre tiszakarádi gazda nem cséplélteti ki százhusz kereszt rozst, hanem hazavitte az udvarába és kézi cséplővel cséplte ki, hogy ilyen módon nagyobb mennyiségű zsupra tegyen szert. A községi hatóságnak azonban tudomására jutott a dolog és minthogy a kézi cséplővel való cséplésre Szilvási Imrének nem volt meg az engedélye, feljelentést tettek ellene az ügyészségnek. A törvényszék közszükségleti cikk elvonásának vétsége miatt mondta ki bűnösnek a tiszakarádi gazdát és ezért háromszáz pengő pénzbüntetésre és a lefoglalt százhusz kereszt rozst elkobzására ítélte. Szilvási Imre az ítélet ellen fellebezést jelentett be, így az még nem jogerős.

Görbe tükör

Magpöktan

A grafológia után ime itt van a - magpöktan. Olvasom, hogy ez a legújabb amerikai divat. A hölgy meggyel kínálja a társaságában lévő urat és figyelt, mert közben messzemenő következtetéseket lehet levonni az illető jellemére. Ha ugyanis az illető a magot szép rendezen a tányér szélére pöki, az minden fantázia nélkül való egyéniség. Derék nyárspolgár. Sose csinál karriert, de jó férj. Aki a szájából a markába ejti és úgy koccantja a tányér széléhez, az egészen szürke és jelentéktelen. Aki még ezt sem meri, hanem lenyeli, az gyáva fráter. Aki ellenben se le nem nyeli, se markába nem rejti, hanem kipöki és pedig lehetőleg a szomszédja tányérjára, az igen! Az hullákon átgázoló, marcona egyéniség és szédületes karriert fog csinálni. A felsorolt módszerek között az enyémet, sajnos nem találom. Én ugyanis se le nem nyelem, se nem ejtem, se nem rejtem. Én a magot két ujjam közé veszem és onnan kilövöm. Aztán lesem, vajh hol állt meg s kit hogyan talált meg. Lázasan kerestem a műszaki leírásban, hogy az ilyen küllemű egyéniségeknek milyen az ő jellemük, de hiába. És most itt állok és nem tudom, hogy minő rangsort foglalok el a női hölgyek lelki világában. Sürgősen tökéletesíteni kell a magpöktant!

- Latyi Matyi a rádióban. Pintér Zoltán volt belső munkatársunk Latyi Matyi című gyermekoperettjét a rádió vasárnap újból közvetítette.

MI

A nagyheti az újhelyi Virágvasár szentelés, kö Nagyszerd mentáció. Nagycsütő nepélyes szriakor a hara szombatig. D (Jeremiás pró Nagypente mise, az O szentsírba. D Nagyszom és keresztut gyertya meg nek Glóriájá nak. D. u. 6 tartás, körme Husvétvasa husvéti eledé kor szentbes mise. - A lönben ugya Husvét má szentmise, m áldására ind misék sorren tizenkettő óra

Az elsőte 9 órától re

- Hare gyössy Gás igazgató tar tart. hadng ügyelő, az o előtt tanusitó Dicsérő Elisá dokkal nyert

- Dok Eleutherios, az állatorvo doktorált. F mányi szab Péter állator

- Kine niszter dr. D kost a kassa rósági joggy

Özv. Sté halt. Buda gal elhunyt Sándorné, a főügyész öz éven át közl volt a társad Stépán Sánd iktatása után év január 11 meghalt. S nem sokáig Budapest Sándorné te után 3 órak vét mellett.

- Mées tása. A be hogy Marto premontrei változtassa n miniszteri in magánjogilag a név, mely szárnyán má séggel hord

- Text körzeti b a textiláruk nak biztosít a kijelölt te rendszer ker kat kizárólag iparkamarán bíró kereske hatják el. Z Molnár Jánó sátoraljauhe taki textilke keretében b 1-től a kass mara terület kedőknek és

- Szent tató Bnd rettszínház, Barna, főitk április 17-én pesti nyár c retjét. A L ünnepnap műsoron má

MI UJSÁG?

A nagyheti szertartások sorrendje az ujhelyi rk. plébánia templomban

Virágvasárnap d. e. 10 órákor barkaszentelés, körmenet és Passió.

Nagyszombat d. u. 6 órákor Lamentáció.

Nagycsütörtökön d. e. 9 órákor ünnepélyes szentmise, oltárfosztás. Glóriák a harangok elhallgatnak nagyszombatig. D. u. 6 órákor Lamentáció. (Jeremiás próféta siralmi.)

Nagypénteken d. e. 9 órákor csonkamise, az Oltárszentség elhelyezése a szentsírba. D. u. 6 órákor Lamentáció.

Nagyszombaton reggel 7 órákor tűz és keresztutak szentelés és a husvét gyertya megáldása. — Szentmise melynek Glóriájára a harangok megszólalnak. D. u. 6 órákor feltámadási szertartás, körmenet és Te Deum.

Husvétvasárnap reggel 7 órákor a husvétieledék megáldása. — 10 órákor szentbenedé és ünnepélyes szentmise. — A szentmise sorrendje különben ugyanaz mint a vasárnapokon.

Husvét másodnapján d. e. 9 órákor szentmise, mely után a buzaföldek megáldására indul a körmenet. — Szentmise sorrendje e napon: 8, 9 és fél-tizenkettő óra.

Az elsőtétítés lakóházakban este 9 órától reggel 5 óráig tart.

Harcéri kitüntetés. Gyöngyösi Gáspár állami elemi iskolai igazgató tanító fia, Gyöngyösi Béla, tart. hadnagy, gyümölcsstermelési felügyelő, az orosz harcúton az ellenség előtt tanúsított bátor magatartásáért a Dicsőségi Elismerést hadiszalagon a kardokkal nyerte el.

Doktorrávatás. Parisis Eleutherios, a város görög állatorvosa az állatorvosi főiskolán kitüntetéssel doktorált. Parisis Eleutherios tanulmányi szabadsága idején Palombinos Péter állatorvos helyettesítette.

Kinevezés. Az igazságügyminiszter dr. Deák István sárospataki lakost a kassai ítéltábla kerületébe bírói joggyakorlókká kinevezte.

Öz. Stépan Sándorné meghalt. Budapesten tragikus hirtelenséggel elhunyt öz. dr. nagyváradi Stépan Sándorné, a nemrég elhunyt kassai főügyész özvegye, aki Ujhelyben 20 éven át közbecsült szeretetreméltó tagja volt a társadalomnak. Ismeretes, hogy Stépan Sándor főügyész a kassai beiktatása után alig két hónap múlva, ez év január 11-én rövid szenvedés után meghalt. Stépan Sándor dr. halálát nem sokáig élte túl hitvese, aki most Budapesten meghalt. Öz. dr. Stépan Sándorné temetése Kassán kedden délután 3 órákor ment végbe nagy részvétel mellett.

Mécs László névváltoztatása. A belügyminiszter megengedte, hogy Martoncsik József királyhelmeci premontrei kanonok Mécs László-ra változtassa nevét. — Ezzel a belügyminiszteri intézkedéssel hivatalosan és magánjogilag is megerősítést nyert az a név, melyet a nagy költő a világhír szárnyán már eddig is oly sok dicsőséggel hordozott meg.

Textilnagykereskedők körzeti beosztása. A Textilközpont a textilárak egyenletesebb szétosztásának biztosítása végett elrendelte, hogy a kijelölt textilnagykereskedők a pontrendszer keretén belül beszerzett áruikat kizárólag az illető kereskedelmi és iparkamarának a területén telephellyel bíró kereskedőknek és iparosoknak adhatják el. Zemplénnémetényben parnói Molnár János, Murányiné Csörghe Irén sátoraljaujhelyi és Tatár Béla sárospataki textilkereskedők a pontrendszer keretében beszerzett textiláruikat április 1-től a kassai kereskedelmi és iparkamara területén telephellyel bíró kereskedőknek és iparosoknak adhatják el.

Szenzációs színpadi bemutató Budapest. A Fővárosi Operettszínház, melynek igazgatója Orosz Barna, főtitkára pedig Pintér Zoltán, április 17-én mutatja be Egy boldog pesti nyár címmel szenzációs új operettjét. A Latyi Matyi gyermekoperett ünnepnap délelőttöként továbbra is műsorban marad.

Holnap reggel és délelőtt nem lesz Ujhelyben villanyáram. Holnap, április 18-án, vasárnap hajnali 4 órától déli 11 óráig az áramszolgáltatás füstcsatorna tisztítása és a magasfeszültségű hálózaton végzendő javítási munkálatok miatt szünetelni fog.

A Zemplén vásári naptára. Április 19-én és 20-án Sátoraljaujhelyben, 24-én Szerencsen és 29-én Zemplén községben lesznek nagy vásárok.

A levente labdarúgó forduló vasárnapi zempléni érdekü eredményei: Szikszói LE—Hernádnémeti LE 10:1 (7:1). Királyhelmeci LE—Sárospataki tanítóképző 2:2 (2:1). Tállyai LE—Tiszaluci LE 2:0 (0:0). Encsi LE—Gesztelyi LE 3:0 (1:0). Szerencsi LE—Abaujszántói LE 6:1 (3:0) Bélyi LE—Ricsi LE 5:0 (1:0). A Sátoraljaujhelyi kisorsolt Sátoraljaujhelyi Kereskedelmi—Sátoraljaujhelyi LE mérkőzés elmarad, mert a kereskedelmi csapat a mérkőzést lemondta.

Uj telefonszám. Parisis Eleutherios városi állatorvos telefonszáma: 23—24.

Uj postaügynökség. A szerencsi járásban fekvő Bekecs községben ideiglenesen szünetelő postaügynökség újból megnyitott. Ellenőrzőhivatal Szerencs és kézbesítési köre kiterjed Bekecs községre, Csillagharangod, Roszmalom tanácsokra és Máv. őrnáz lakott helyre.

Pályázati hirdetés akadémiai helyre. Zemplénnémetéi közönsége már régebben alapítványi helyet létesített a m. kir. Ludovika Akadémiánál. A vármegye alispánja most pályázatot hirdetett ennek az alapítványi helynek az 1943—44. tanévre való betöltésére. Előnyben részesülnek a zempléni illetőségűek. A kérvényt a Budapesti Közlöny 1943. évi március 30-án megjelent 71 ik számában közzétett hirdetményben meghatározott iratokkal kell felszerelni és a vármegye törvényhatósági bizottságához legkésőbb június 1-ig be kell nyújtani.

Ingyenes talajvizsgálat. A földművelésügyi miniszter elrendelte, hogy a hadbavonult, hadirokkant, hadiárva, vagy hadiözvegy birtokok részére, akiknek birtoka 100 holdnál kisebb szántóból, vagy 10 holdnál kisebb szőlőből áll, az állami kísérleti igazgatóságok ingyen végezzék el a talajvizsgálatokat. E kedvezményre az igényjogosultságot az illetékes polgármester, vagy községi előljáróság igazolja.

Légoltalmi emlékeztető

Honi légvédelmi készültség esetén, tehát jelenleg is, március 15-től november 1-ig, tekintet nélkül az időjárásra (fagyveszély) a padlás tűzvédelmi felszereléséhez tartozó viztartó edényeket vízzel megtölteni a padlásra, illetve a padlás nélküli házakban a tetőfeljáró közelében kell elhelyezni. A viztartó edények elhelyezése és vízzel való megtöltése a háztulajdonos kötelessége, amelyet a házcsoporthatóságok nemcsak ellenőrizhet, de az ellenőrzés kötelessége is. A padlás térben minden 300 m² alapterület után egy padlás tér tűzvédelmi felszerelési egységet kell, megfelelően szétosztva, elhelyezni.

A viztartó edény, a padlás tér tűzvédelmi egység és egyéb szükséges légoltalmi felszerelések megletét és üzemképességét április 19-től kezdve a házcsoporthatóságok a hivatalos tűzoltóság tagjaival ellenőrzik.

NYILT-TÉR.

(E rovatban közöltekért semmiféle felelősséget nem vállalunk.)

Nyilatkozat

Alulírottak ezennel kijelentjük, hogy 1942. október 4-én az Értelmiségi Kormánybizottsághoz, 1942. november 10-én Zemplénnémetéi Alispánjához, 1942. december 17-én a város Polgármesteri hivatalához nem létező nevek alatt Szaxon József október 11. utca 66. sz. alatti fűszerkereskedő ellen beadott feljelentések tartalma nem felel meg a valóságnak. Meggondolatlan tettünket mélyen sajnáljuk és Szaxon József úrtól ezután is bocsánatot kérünk.

Sátoraljaujhely, 1943. április 12.
Lukács Mihály Nagy Lajosné
Szemere-u. 2. Horthy M-tér 22.



Gyermektorna a gimnáziumban. Minden hétfőn és szerdán délután 4—5 óráig a kegyesrendi gimnázium tornatermében 4—10 éves gyermekeknek gyermektorna lesz. Vezetőtanár: Mácsay Zoltán. Tandíj havi 6 pengő.

Talált kenyérfegy. Beck Ede névre szóló liszt és kenyérfegy találtott. Cim a kiadóhivatalban.

Fürdőügyi vándorkiállítás Ujhelyben

Április 22-én, csütörtökön rendkívül érdekes idegenforgalmi vándorkiállítás nyílik meg Ujhelyben, a Városi Vigadó nagytermében a Budapesti Központi Gyógy- és Üdülőlhelyi Bizottság rendezésében. A kiállítás délelőtt 9—1 és délután 3—6 óra között lesz nyitva 5 napon keresztül.

A kiállítás anyagát a világkiállítások magyar pavilonjainak tervező művészei állították össze. Egyik nagyon érdekes része a reuma elleni gyógykezelés szemléltető bemutatása.

Papp Miklósné rőfösüzetében hagytam hétfőn délelőtt egy darab uj cipőt

Kérem a becsületes megtalálót, hogy kellő jutalom ellenében azt a kiadóhivatalban leadni sziveskedjen.

Tehén a bíróság előtt

Sipos Gyula vámosújfalusi gazda kártérítésért feljelentette Krausz Sámuel vegyeskereskedőt, mert a kereskedő tehene a legelőn felhasította a Sipos Gyula lovának a hasát és ennek következtében az értékes állat elpusztult.

Krausz Sámuel azzal védekezett, hogy a tehén szarva egyáltalán nem hegyes. Ellenben szerinte az történt, hogy ismeretlen tettesek bekenték vérrrel az ő tehénének a szarvát, hogy ilyen módon ellene meg lehessen indítani a kártérítési pert (1).

Mint ahogy szükségessé vált annak megállapítása, hogy hegyes-e valóban a Krausz Sámuel tehénének a szarva, vagy nem, a mostani tárgyalásra elrendelte a járásbíró a "vádolt" tehén elővezetését. A tehén Vámosújfaluból be is vezették a bíróság udvarára. Hosszas vizsgálat és több állatorvosi szakvélemény meghallgatása után dr. Hegyi István járásbíró kimondta az ítéletet, s ebben megállapította, hogy a Krausz Sámuel tehénének a szarva valóban hegyes és így semmi kétség sem férhet ahhoz, hogy a Sipos Gyula lován ejtett sérülés életveszélyes volt és az okozta a lo elpusztulását. Ezért a bíróság kötelezte Krausz Sámuel 1100 pengő kártérítési összeg megfizetésére. A vádlott felebezett.

Anyaghiány miatt hazafias kötelesség a hulladékok összegyűjtése és újra való feldolgozása

Gyűjtse a vas-, fém-, rongy-papír hulladékot és csontokat,

s adja át beváltásra Takács Istvánnak sátoraljaujhelyi Zápolya u. 17. sz. telepén. Április 28, 29 és 30-án levették járnak hátról-hátra a hulladékok összegyűjtése végét.

VILLÁM HIREK

♂ Ünnepélyesen iktatták be hivatalába dr. Tarajossy Béla volt szegedi ügyéségi elnököt, az új kassai főügyészt. A beiktatáson részt vett vitéz Csillag György sátoraljaujhelyi kir. ügyéségi elnök is.

♂ A sátoraljaujhelyi vöröskereszt üdülő hadikórházba megérkeztek az első sebesültek. A hadikórház fertőző osztálya részére lefoglalták a zsidókórházat és ott már be is rendezkedtek. A zsidókórház a Sziget-utcai izr. iskolába költözött át.

♂ Wünsch Frigyes, a Hangya Al-elnök vezérigazgatója gépkocsival Szerencsre érkezett és megtekintette a helybeli Hangya boltot. Kijátásba helyezte, hogy a nagyforgalmu üzlet jövőre fővárosi nivóju berendezést fog kapni.

♂ Dr. Eperjessy Pál tállyai körorvos, tart. orvos-százas az ungvári hadikórház parancsnoka lett.

♂ A budapesti Fővárosi Operettszínház nagyszerű új operettjében Csontos Gyula három régi dal énekel Salvator, főherceg szerepében. A darab primadonnája Honthy Hanna, az ő személye és a kitűnő együttes biztosítja a nagy sikert. Jó kabalának tartják, hogy a színház tulajdonosa, Orosz Barna egyik versenylóval éppen most ért el nagy sikert az ügétön. Defilé nevű hároméves lova 12 kitűnő versenylóval valóságos szíjfényt játszott a gróf Sennyei-féle emlékversenben és elsőnek ügételt át a célon. Defilé a legjobb hároméves lónak tartják és a verseny előtt 25.000 pengő ígérték érte.

♂ A kassai államrendőrség nagyobb-aranyú üzérkedésről rántotta le a leplet. Tevékeny szerepet játszott ebben Krauszmann Manó 50 éves volt tarcali borkereskedő is.

♂ Husvét hétfőn délután 6 órai kezdettel a szerencsi Mansz tea-estet rendez. + Kesznyéntől Miskolcig hajózhatóvá teszik a Sajót.

♂ Az Országzászló helyén állítják fel a szerencsi Hősök szobrát.

♂ Április 23-ig bezárólag szünetel a kassai és garanyi autóbusszjárat.

♂ Sárospataktól Hajduböszörményi reptől a sárospataki Movero vezető oktatója vitorlázó gépen. Ez 75 kilométeres távra felel meg légvonalban.

♂ Jövő héten kezd meg Sárospatakon mlkődését Galetta Ferenc színtársulata.

♂ Figyelem! A virágzó gyümölcsfát nem szabad permetezni.

♂ Április 28-án mezőgazdasági gépkelzői tanfolyam kezdődik Miskolcon.

♂ A lovak pótvizsgálata április 21-én, szerdán reggel 8 órákor lesz az ujhelyi vásártéren.

Hirdetmény.

Az Országos Földhitelintézet haszonbérbe adja Lusztig Miksáné és társai Tiszaluc község határában elterülő 105 kat. hold. ingatlanát folyó gazdasági év végéig. Az ajánlatot közvelenül a Zemplén vármegyei gazdasági felügyelőség címre kell beadni.

Országos Földhitelintézet.

SPORT

Máv-Sac—Nagyszőlősi SE 6:1 (3:1). Vezette: Király. NB. III. osztályu bajnoki. Sátoraljaujhely. Az ujhelyi csapat az első 15 percben hatalmas iramot diktálva már 3:0-ra vezet, de ugylátszik megártott a gólzápor, mert a csapat visszaesik, s Nagyszőlős tizenegyesből javít és egyenlő ellenfélként játszik.

A II. féldőben szintén mezőnyjáték folyik, majd a Máv-Sac lassanként feljön, de csatárai lövéseit csak kevés szerencse kíséri. Mester egy tizenegyet mellé is rug. Góllövők Moldovány (3), Mester, Sebő, Menyhárt. A csapat különben jól játszott.

Perecesi TK II.—Máv-Sac II. 1:0 (0:0). Vezette: Rezdovics. Sátoraljaujhely. Élász I. osztály. Az erősen tartalékosan fellálló ujhelyi csapat csatársora eredménytelen volt és kitűnően játszó védelmének, Nikházi, Győr II. Szerveczki és Szolnokinak köszönheti, hogy csak egygólos vereséget szenvedett.

Sátoraljaujhelyi kereskedelmi—Ungvári állami gimnázium 3:0 (0:0). Szent László Kupa. Sátoraljaujhely. Vezette: Juhász. A sátoraljaujhelyi kereskedelmisták II. féldőbeli ragyogó játékkal megérdemelten szerezték meg a döntőbe való továbbjutást. Góllövők: Mester, Juhász és Bodnár.

Mit hoz a holnap? Szatmári SE—Püspökladányi Máv (1:1). Egyenlő erők küzdelme. Szatmár győzelmét jósoljuk. — Szatmári Törökvs—Nagybányai Jószerencsét SE (0:4). Idegen pályán is a nagybányai csapat győzelmét jósoljuk. — Királyházi Máv—Beregszászi FTC (1:0). A kiesés szempontjából nagyon fontos mérkőzés. — Munkácsi Levente—Szatmári Vasutas (4:0) Munkács győzelme papirforma szerint biztos. — Nagyszőlősi SE—Aknaszlatinai BTE (0:9). A bajnokjelölt bányászcsapat győzelme a valószínű. — Nyiregyházi Vasutas—Csapi SE (1:0). A vasutas csapatát lett csapiaknak a bennmaradást jelentené a két pont. Nagy küzdelemnek ígérkezik. — Nagybányai Petrozsény SE—Máv-Sac (0:7). A Máv-Sac mult vasárnapi formája nem valami biztató, de a szív és lelkesedés megszerezheti idegenben is a két pontot! (Zárójelben az őszi eredmények.)

Az elmúlt vasárnap mérlege. Aknaszlatinai BTE—Munkácsi LSE 4:2 (2:1). Az aknaszlatinai csapat csak az utolsó 20 percben kerekedett felül. — Beregszászi FTC—Szatmári Törökvs 4:0 (3:0). Beregszász bebiztosította bennmaradását. — Királyházi Máv—Szatmári Vasutas 5:2 (3:1). — Királyháza idegenben is győzött. — Nagybányai Petrozsény SE—Csapi SE 3:1 (2:1). Ott-honában vesztett Csap. Nyiregyházi VSC—Püspökladányi Máv 2:1 (2:1). Három gyors gól után a csatárok nem bírtak egyik védelemmel sem. — Szatmári SE—Nagybányai Jószerencsét SE 1:0 (0:0). Nagy meglepetés a nagybányaiaknak Nagybányán elszenvedett veresége.

A sátoraljaujhelyi Levente Egyesület holnapra kitűzött Perbenyiki LE elleni mérkőzése új sorsolás miatt elmarad. A megváltott jegyek érvényesek maradnak a következő mérkőzésre.

Az NB. III. osztály felsőtszai csoport állása:

1. Aknaszlatina	18	59:19	30
2. Munkácsi LSE	18	70:23	30
3. Máv-Sac	18	51:32	26
4. NyVSC	18	28:26	24
5. Nagybányai JSE	18	46:20	23
6. Szatmári SE	18	43:30	22
7. Püspökladány	18	31:36	19
8. Nagybányai PSE	18	33:35	15
9. Királyháza	18	33:49	12
10. Szatmári VSE	18	29:42	12
11. Beregszász	18	33:82	12
12. Csapi SE	18	35:62	9
13. Nagyszőlősi SE	18	29:62	9
14. Szatmári Törökvs.	18	27:57	9

Aknaszlatina és Munkács helyet cserélték. A kiesők frontja is lassan tisztázódik. A három utolsó egyenlő pontszámmal leszakadt a csoporttól.

Hatalmas tűzvész pusztított Hernádnémetiben

Kedden hatalmas tűzvész pusztított Hernádnémeti községben, amit a vizsgálat előzetes megállapításai szerint játszadó gyermek okoztak. A gyermekek gondatlanságából fölgyújtottak egy szalmakazlat. A tűz átterjedt a szomszédos házakra is, amelyek hatalmas lángokkal égtek. A tűz eloltásán a helybeli önkéntes tűzoltóságon kívül már a szerencsi, tiszaluci, gesztelyi tűzoltók munkálkodtak. A miskolci hivatásos tűz-

oltók is teljes készséggel vonultak ki. Öt órai megfeszített, erőteljes munkateljessé után sikerült a tüzet eloltani, de ekkor már öt lakóház a melléképületekkel és a gazdasági felszerelésekkel együtt a lángok martaléka lett.

A tűz martaléka lett Orosz János, Vigh János, Bristyák János, Feisik János, özv. Posta Istvánné, Kecskés János, valamint Németh Sándor háza, istállója és összes gazdasági felszerelése.

LEVENTE ROVAT

A bélyi levante körzetparancsnok áthelyezése

Koltai Illés hadnagy, levante körzetparancsnokot 4 évi bodrogközi működése után Beregszászra helyezték át. Koltai Illés körzetparancsnok bodrogközi működése alatti gondjaira bizott levante-egyesületeket példás agilitásával jelentős mértékben kifejllesztette és Ferencz András sportoktató munkatársával együtt nagy része volt abban, hogy az utóbbi években a bélyi, nagytárkányi és kistárkányi levante csapatok kiemelkedő szerepet vittek a vármegyében.

Ezért a teljesítményéért az eltávozott körzetparancsnokot meleg elismerés illeti meg.

A távozó körzetparancsnok a Zemplén-hez intézett bucsuiratában többek között a következőket írja:

— Kötelességemnek tartom, hogy a Zemplén-nek négy éven keresztül velem és az intézménnyel szemben tanúsított előzékeny és megértő támogatását hivatalosan is, de mint magánember is megköszönjem.

— Kérem a Szerkesztőséget, hogy a levanteintézményt továbbra olyan szíves megértő baráti módon támogassa, mint eddig.

— Ezen alkalommal bucsuzom és köszönöm mindazt, amit a Szerkesztőségen keresztül kaptam és elértem a vármegyétől.

Feltűnő nagy élénkség volt hétfőn este a Levente-otthon körül. Tizennégy keménykötésű, ragyogó szemű levante ajkáról hangzott el a „Szébb jövőt” köszöntés. Mind ismerős arcok. Jászter László, Demeter Laci és sokan mások.

Mit akarnak? Rövid tanácskozás után előkerül a régóta pihent „szorító”, majd a szőnyeg, az öklívivőkesztyűk és már

meg is kezdik az edzést. Egymás után kerülnek bemutatásra az „állás”, „jobb egyenes”, majd a rettegett „horogütés”. Csoportokba való beosztás fiatalokat már a jobb öklívivők mellé osztja be. Feszülnek az izmok, csattannak az ízületek, szinte hangos töle a nagy terem. Rövid kis pihenő és megbeszélés után megrendezik az első bemutatót. Demeter és Domokos lépnek a szorítóba. Olyan lelkesedéssel és sportszerűen dolgoznak, hogy még a fiatalok is „öklőbe kapnak” a szorítón kívül.

Háromnegyed kilenc. Befejezzük az edzést. Feszés vigyázz állás és ima! Az ujhelyi öklívivők imádkoznak és törekednek, hogy ép testben ép lélek is legyen! Jól van fiúk! Adjon Isten szebb jövőt! Szalkó László levante

80—80/1943. vhsz.

Árverési hirdetmény.

Dr. Rosenberg Lajos ügyvéd által képviselt Horváth Gyula saujhelyi lakos végrehajtató javára végrehajtást szenvedő ellen 300—800 P tőke és jár erejéig, 1943. évi február hó 22. napján le- és felül foglalt és 1050 P-re becsült alábbi ingóságokra az árverésnek végrehajtást szenvedő lakásán, Sátoraljaujhelyben, Kossuth Lajos-utca 69. leendő megtartására határnapul 1943. évi április hó 30. napjának déli 12 óráját tűzöm ki, amikor a bíróság lefoglalt butorokat, 1 tehén, szecsakavágó, mérleg, sertésol, kertipad és asztal, mosógép, locsoló gummicso, stb. s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén az 5610—1931. M. E. r. értelmében 2/3-ad értékben — becsáron alul is — el fogom árverezni.

Sátoraljaujhely, 1943. márc. 31.

Hazay Béla sk.

2916 kir. jbirósági végrehajtó.

Szám: 3734/1942.

Zemplén vármegye alispánja

Pályázati hirdetmény

Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházánál megüresedett **segédorvosi állásra** pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma az állami rendszerű XI. fizetési osztály 3. fokozatának megfelelő fizetés, továbbá a kórháznál engedélyezett természetbeni lakás és ellátási kedvezmények.

Az állást elnyerni óhajtok szabályszerűen felbepozított kérvényeiket a pályázati hirdetménynek a Budapesti Közlönyben történt harmadszori közzétételétől számított 15 napon belül, közhivatalban lévő hivatali főnökük útján méltóságos és nemzeti vitéz dr. Fáy István urhoz, Zemplén vármegye főispánjához címezve, hozzám nyújtják be.

A pályázati kérvényekhez eredetiben vagy hiteles másolatban a „Népegészségügy” c. lap „Számagyarázatának” 1—12 számjegyei alatt felsorolt okmányokat kell csatolni.

Közszolgálatban álló pályázók s felsorolt követelmények közül azokat, amelyek törzskönyvi lapon (minősítési táblázaton) fel vannak tüntetve, az említett törzskönyvi lappal (minősítési táblázattal) igazolhatják.

Az állás betöltése kinevezés útján 2 évre történik, amelyből végleges kinevezésre jogigény nem támasztható. A kinevezés 2 évre meghosszabbítható.

A segédorvosnak az intézetben kell laknia. A segédorvos természetbeni lakását csak saját személyére veheti igénybe és magán-gyakorlatot nem folytathat.

Sátoraljaujhely, 1943. április 10-én.

Bornemisza Miklós s. k. alispán.

3914

MOZI

Szombaton, április 17-én: Lidércfény. (Német.)
Vasárnap, április 18-án: Lidércfény. (Német.)

Hétfőn, április 19-én: Lidércfény. (Német.)
Kedden, április 20-án: Lidércfény. (Német.)
Szerdán, április 21-én: Melyiket szeressem. (Német.)

Csütörtökön, április 22-én: Melyiket szeressem. (Német.)
Pénteken, április 23-án: szünet

Szombaton, április 24-én: Családunk szégyene. (Magyar.)

Vasárnap, április 25-én: Családunk szégyene. (Magyar.)
Hétfőn, április 26-án: Családunk szégyene. (Magyar.)

A mozi előadások kezdete: hétköznap délután háromnegyed 5 és este 7 órakor, továbbá vasár- és ünnepnapokon délután fél 3, háromnegyed 5 és este 7 órakor.

Melyiket szeressem. Német filmvígjáték. Egy exuralkodó és egy ünnepeit filmdiva szerelmi történetéről szóló és a mulatságos vigjáték, melynek ötlete az, hogy két egymáshoz hasonló leány egymást helyettesíti a filmcselekmény szerint, részint a stúdióban, részint pedig a magánéletben. Természetesen ebből rengeteg humoros bonyodalom keletkezik. Kellemesen mulattat. Kisérő-filmek: Kék Duna mentén és Luce világhírű.

Családunk szégyene. A szezon legvidámabb magyar filmjátéka. Főszereplők: Goll Bea, Turay Ida, Maly Gerő, Hajmássy Miklós, vitéz Benkő Gyula, Vaszary Piri. Bonyodalom, zűrzavar, felfordulás, hangulat és szerelem: ez a mozi legújabb újdonsága. Két óras szünet nélküli kacagás. Feltétlenül érdemes megnézni. A pesti bemutató moziban zsúfolt házak előtt játszották hétről hétre. Kisérő-filmek: Jó vásár. (Magyar kulturfilm) és Ufa világhírű.

ca 100 q buza, illetve zabszalma

ELADÓ

Megtekinthető Galata András tanyáján Sátoraljaujhely, a vízműteleppel szemben.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságától.

Tk. 3247/1942. szám.

Árverési Hirdetmény kivonat.

Kir. Kincstár végrehajtónak Weiszmann Józsefné Landau Dóra végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 1414 pengő 95 fillér tökéketétel és járuléka behajtása végett a sátoraljaujhelyi községben fekvő és a sátoraljaujhelyi 1956 számú telekkönyvi betétben A 14, 5, sorszám, 1332/1, 1604/1, hrszám alatt felvett B 5. sorszám szerint Weiszmann Józsefné Landau Dóra nevében álló ingatlanra 2513 pengő azaz Kettőezeröttszázötvenhárom pengő becsértékben, mint ezennel megállapított kiállítású árban elrendelte a C 24. sorszám alatt Müller Zoltánné Fridmann Margit javára bekebelezett udvar használati jog sérelme nélkül.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében, (Kazinczy u. 35. fszl. 7. ajtó) és megtartására 1943. évi május hó 13. napjának fél 4 órájára tűzi ki.

Az árverés alá eső ingatlant a kikiáltási vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. XLI. tc. 26. §.)

Ez a legkisebb vételár a kir. Kincstár végrehajtatóval szemben a kikiáltási ár fele. Weinberger Jakab végrehajtatóval szemben 8191 P. 58 fillér, mely vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (5610/1931. M. E. sz. rendelet 21. §.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, melyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1942. június 11.
Dr. Kulcsár Gyula sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelűl:

Bíró Zoltánné

s. h. tisztviselő.

2888

Megjelenik szor

Előfizetés

Egy évre . . .

Fél évre . . .

Negyed évre . . .

Kéziratokat ne

Felelős sz

Dr. BOGYA

Husv

Krisztus testét sziklasírban. Hu anyagi szótát h támadott!

Azóta minden a világ legnagyobb világ lelkében ugyanakkor újra a Husvét nagy t dás, az örök élet

Amióta Krisztus azóta minden h dik az élet.

Husvétkor nem a lélek is a menyek töltik el zeusok hiába fog ellen ravaszágga az igazság csak vereséget, mert dás és Krisztus velünk.

Husvét virágy és Nagypénteken el az ut a feltár Husvét.

És miként Kr Mester feltámadta gyarság a magya És nem hittünk utat a goltgatót anontól az euró a nyomortól sor A feltámadásba meskedett.

A drága szent sei töltenek el is, ha az áhitat Mert nagy a ha idők és a mosta is láthatjuk az tusi szellem javi akaró törekvései szemben a máe Judások, farizeu gyűlölettel és pu jas tömegeit lát

Európa nagy, resztje miatt ny jk a keresztet vetett rendíthetel viseletől kijelöl

Az utat még és könny, a ker szenvedése, de szorongatás n felszabadulás.

Kint a nagyvi jött el az igaz t a krisztusi Husv hitet és erőt me igazán hiszünk sal akarjuk.

Malati

a gyártelep

A miskolci üzi János máv. in nagyalomás vez Sac főtitkárát S állomás főnöki megbizta.

Az új állom néhány évi ujh bebizonyította r vatalos munkán a váro egyetle NB. III. osztá Eddigi hivatalá gondossággal és úgyhogy az áll méltó személyt személyében, aki foglalja el.